



NÄSGRÄNSGÅRDEN

A MAGAZINE FROM NÄSGRÄNSGÅRDEN No.1 2016

**SE ALLA VÅRA
NYHETER FÖR 2016**

SEE ALL OUR NEWS FOR 2016

*TOMTEN FRITTE
MED SILVERLUVAN*

SANTA FRITTE WITH HIS SILVER HAT

**SMARTA TIPS TILL DIN
BUTIKSSKYLTNING**

HANDY TIPS FOR YOUR SHOP DISPLAY

INNEHÅLL

Contents

Äntligen kan vi presentera årets alla nyheter! Låt dig inspireras och passa på att ta del av våra smarta skyltningstips till butik och skyltfönster.

Vi på Nääsgrängsgården brinner för ny design och nya former. Varje år presenterar vi nyheter, handgjorda och framtagna enbart till oss. Våra vackra vitglaserade djur med silvervingar finns i fyra olika utföranden och passar fint till årets alla dukningar. Bland våra nya tomtar hittar du Fritte med silverluvan som redan har blivit en favorit hos många. Nääsgrängsgården är en garanti för Svensk originaldesign och produkter med hög kvalitet till rimliga priser. Med detta magasin vill vi inspirera och ge er smarta tips inför kommande säsong. Välkomna till oss!

We are excited to present the new products for 2016! Get inspired and make sure you utilise our handy tips for decorating your shop and display areas.

Here at Nääsgrängsgården, we love to create and develop new designs. Each year we introduce new products that have been handmade exclusively for us. Our silver-winged, white glazed ceramic animals are available in four different styles. They are suitable for all table settings throughout the year. Our new Santa range has been crowned by Fritte with his gorgeous silver hat and he has already become

one of our customer favourites. Nääsgrängsgården guarantees Swedish original design and high-quality products at reasonable prices. This magazine aims to give you inspiration and practical tips for the upcoming season. Welcome to Nääsgrängsgården!

3 VÄLKOMMEN WELCOME

4 VITGLASERADE DJUR NEWS 2016

6 OM FRITTE ABOUT FRITTE

8 VINTERNS NYHETER WINTER NEWS

10 TOMTEN TOTTE SANTA TOTTE

18 TIPS TILL SKYLTNING TIPS FOR YOUR SHOP DISPLAY

22 FLER NYHETER MORE NEWS

24 KONTAKTA OSS CONTACT US



Per-Anders Elled, VD och ägare *Managing Director/owner* • Maria Johansson Produktchef *Product Manager*
Petra Eliasson Kundtjänst *Customer Service* • info@naasgrangsgarden.se • www.naasgrangsgarden.se
Honest Communication *Graphic design, photo and production* www.honest.se • Vindspelet Grafiska *print*

VINTERNS VÄNNER WHITE-GLAZED ANIMALS



8610-20
Flygande Gris
Flying Pig H.6.5cm



8610-23
Flygande Häst
Flying Horse H.6.5cm



8610-21
Flygande Får
Flying Sheep H.6.2cm



8610-22
Flygande Ko
Flying Cow H.5.2cm

Bland vinterns favoriter finns de fina ljusstakarna i vitglaserad keramik. Dessa fantastiska djur med sina silvervingar finns även som hängande dekoration. Vi ser verkligen fram emot säsongens alla middagsdukningar, som med hjälp av våra nya vänner sätter precis den där personliga känslan som vi alla uppskattar.

This winter we are introducing our glazed white ceramics candlesticks. These silver winged animals are also available as hanging decorations. We are very excited about this season's festivities and we are confident our new friends will bring a personal touch to your festive table settings.



8610-13
Ljusstake Häst H.10,7cm
Candle holder Horse H.10.7cm



8610-10
Ljusstake Gris H.7,8cm
Candle holder Pig H.7.8cm



8610-12
Ljusstake Ko H.10,7cm
Candle holder Cow H.10.7cm



8610-11
Ljusstake Får H.9,5cm
Candle holder Sheep H.9.5cm



“Dessa underbara djur med silvervingar passar fint som dekoration året om.”

“These amazing silver winged animals are suitable for decorating your home all year round.”

TOMTEN FRITTE MED SILVERLUVAN

Santa Fritte with a silver hat

“Fritte är en av Ruth Vetters senaste tomtar.”

“Fritte is one of Ruth Vetter's latest Santas.”



Fritte är den nyfikna tomten som har förmågan att passa in överallt. Med sin skimrande silverluva och handmålade grå byxor blir han tomten som lätt stannar kvar i ditt hem långt efter jul.

Text: Jenny Bylund . **Foto:** Magnus Bylund.

Alla tomtar, som Ruth Vetter skapar i sin kreativa keramikverkstad i Onsala, har olika karaktärer och egenskaper. Den senaste tomten Fritte är väldigt mån om sitt utseende och älskar utmaningar, något som också får oss att vilja behålla honom som hustomte året runt. Fritte är nyfiken som få och skulle helst vilja resa runt i världen och uppleva allt från snötäckta berg till varma stränder. Inte helt olikt tomten Herman, så de två skulle säkert trivas ihop. Många av de andra tomtarna ser upp till Fritte, då han har förmågan att anpassa sig till de flesta han träffar. Han är helt enkelt väldigt lätt att tycka om.

Ruth Vetter har jobbat tillsammans med oss på Näsgränggården under många år. Hon gör bruksföremål och figurer i lera och överför mönster från stengods till bl.a. servetter. Nytt för säsongen är också hennes änglar i metall samt tomten Walter, de vitglaserade djuren och näsdukarna med tomtmotiv. Alla framtagna med hennes fantastiska känsla för detaljer.

Näsgränggården står för svensk originalformgivning av inredningsprodukter och presentartiklar för årets högtider och säsonger. Våra svenska formgivare har en särskild känsla för kombinationen av tradition och nutid. Många serier har blivit välkända och uppskattade klassiker och nyheter tillkommer varje säsong.

Alla föremål är exklusivt framtagna för Näsgränggården och tillverkade hos utvalda producenter. En produkt från Näsgränggården lovar unik design av god kvalitet.

Fritte is a very curious Santa and he manages to fell at home anywhere. His shiny silver hat and grey hand-painted trousers makes him a Santa that won't look out of place in homes, even when the holidays are over.

All Santas created by Ruth Vetter in her ceramics workshop in Onsala have their own personalities and qualities. Fritte, her latest Santa, is a bit of an adventurer and loves a good challenge, which makes us want to keep him out all year. Fritte is extremely curious and dreams of travelling around the world, experiencing everything from snow-covered mountains to hot beaches. He shares these qualities with Santa Herman, so they will probably get along really well. Many of the other Santas look up to Fritte, since he's able to charm just about everyone he meets. He is quite simply incredibly likeable.

Ruth Vetter has worked with us at Näsgränggården for many years now. She creates household utilities and figurines in clay and transfers patterns from stoneware to napkins. This season, Ruth has been working on creating Santa Walter, silver winged animals, angels and Santa napkins. All of these products have been created with her amazing attention to detail.

Näsgränggården is known for its original Swedish craftsmanship of original interior design products and gifts that are perfect for any season. Our Swedish designers perfectly capture both traditional and contemporary values. Many of our product ranges are well known, are much loved classics and each Season brings new products.

All of our products have been exclusively created for Näsgränggården and are manufactured by hand-picked producers. Products from Näsgränggården are always of high quality and have completely unique designs.

BLAND VACKRA ÄNGLAR OCH STOLTA ÄLGAR

Amongst Beautiful Angels and Proud Elks



1. 5378-81 Ängel guld H.6cm Angel gold H.6cm 5378-80 Ängel silver H.6cm Angel silver H.6cm **2.** 7390-8 Tomten Fritte H.8,7cm Santa Fritte H.8,7cm 7390-12 Tomten Fritte H.12,3cm Santa Fritte H.12,3cm 7390-18 Tomten Fritte H.18,5cm Santa Fritte H.18,5cm 7390-34 Tomten Fritte H.34cm Santa Fritte H.34cm **3.** 8992-18 Tomte Guld stjärna H.18cm Santa Gold Star H.18cm 8992-24 Tomte Guld stjärna H.24cm Santa Gold Star H.24cm Design Ruth Wetter **4.** 6890-01 Vinkork Skogens konung Wine cork King of the forrest H.10cm 6890-15 Skogens konung H.14,7cm King of the forrest H.14,7cm 6890-22 Skogens konung H.22cm King of the forrest H.22 cm Design Stina Jarenskog



Vinterns produkter kommer i olika former och karaktärer. Alla med något gemensamt, gedigen design och hög kvalitet.

This Winter's products include many different styles and personalities. They are all made to the same Näsgrängården standard - good design and high quality craftsmanship.



"Totte är den omtyckta nya tomten som redan har blivit en klassiker."

"Totte is the new and likeable Santa who has already turned into a classic."



DESIGN STINA JARENSKOG

NÄR JULEN BLIR TRADITIONELLT RÖD

I'm Dreaming of a Red Christmas



9006-4
Tomten Totte gran H.10,5cm
Santa Totte christmas tree H.10.5cm



9006-5
Tomten Totte ligger H.6,1cm
Santa Totte lying H.6.1cm



9006-6
Tomten Totte dricker H.8,6cm
Santa Totte drinking H.8.6m

DESIGN MARIE STENDAHL

*Smycka årets julgran med våra metallhängen.
This year, make sure you hang our metal decorations on your Christmas tree.*



10511
Hängande Valentin metall H.7,2cm
Hanging Valentin metal H.7.2 cm



10509
Hängande Bruse metall H.8,7cm
Hanging Bruse metal H.8.7cm



10510
Hängande Malte metall H.7,7cm
Hanging Malte metal H.7.7cm

*Tomten den långa med sin metallskimrande mössa är extra fin i skenet av levande ljus i vintermörkret.
The tall Santa with his metallic hat shines brightly during the dark, candle lit Winter evenings.*



7732-88
Tomten den långa metall 2-pack H.15cm
Tall Santa metal 2pcs H.15cm



7730-88
Tomten den långa metall 3-pack H.7-9cm
Tall Santa metal 3pcs H.7-9cm

7738075-88
Tomten den långa metall H.75cm
Tall Santa metal H.75cm
7738100-88
Tomten den långa metall H.100cm
Tall Santa metal H.100cm



*Tomten Ebbe är lika fin utomhus som inne.
En snäll tomte som vakar över ditt hem året runt.
Santa Ebbe looks as stylish outdoors as he does
indoors. A kindly Santa to watch over your
home all year round.*



8003-10 Ebbe grunnar H.10cm *Gnome Ebbe pondering H.10cm* **8003-15** Ebbe grunnar H.15cm *Gnome Ebbe pondering H.15cm*
8003-20 Ebbe grunnar H.20cm *Gnome Ebbe pondering H.20cm* **8004-10** Ebbe finurlig H.10cm *Gnome Ebbe wise H.10cm*
8004-15 Ebbe finurlig H.15,5cm *Gnome Ebbe wise H.15,5cm* **8004-20** Ebbe finurlig H.20,5cm *Gnome Ebbe wise H.20,5cm*
Sid 14/page 14: 8002-28 Ebbe m lykta H.28cm *Gnome Ebbe with lantern H.28cm*



Tomten Walter har utan tvekan årets längsta skägg och finns i två färger och fyra höjder.

Santa Walter definitely has the longest beard of them all and he comes in two colours and four sizes.



7450-7 Tomten Walter beige H.7cm **Santa Walter beige H.7cm** **7450-13** Tomten Walter beige H.13cm **Santa Walter beige H.13cm**
7450-19 Tomten Walter beige H.19cm **Santa Walter beige H.19cm** **7450-23** Tomten Walter beige H.23,5cm **Santa Walter beige H.23.5cm**
7451-7 Tomten Walter rød H.7cm **Santa Walter red H.7cm** **7451-13** Tomten Walter rød H.13cm **Santa Walter red H.13cm**
7451-19 Tomten Walter rød H.19cm **Santa Walter red H.19cm** **7451-23** Tomten Walter rød H.23,5cm **Santa Walter red H.23.5cm**



SMARTA TIPS TILL DIN JULSKYLTNING

Smart display tips for Christmas



Produktfokus och inspirerande skyltning i butik och skyltfönster kan lätt öka din försäljning. Näasgrängården testade nya möjligheter i Borås och blev glatt överraskade av resultatet.

Text: Jenny Bylund. Foto: Magnus Bylund.

“Vi ville prova om ett nytänk i vår butiksskytning kunde påverka kundernas intresse och leda till merförsäljning” berättar Maria Johansson, produktansvarig på Näasgrängården. Vi hade en vision om att få ett mer samlat uttryck i butik och ge en tydligare bild av vårt varumärke. Kunderna skall hitta oss direkt och känna igen sig i allt vi gör. Från förpackningar till shop-in-shop.

För Maria handlade detta mycket om det visuella, att få kunderna att känna något och lätt kunna ta ett köpbeslut. Genom att klä in våra hyllor i svart papp och på ett tydligare sätt framhäva vår logotype och våra produkter fick vi ett bättre fokus redan när kunderna gick in i butiken. Vi var dessutom noga med att plocka upp produkterna ur sina förpackningar och såg hela tiden till att det kändes välfyllt på hyllorna.

Vi startade dessutom Julskyltningen 3 veckor tidigare än föregående år, 20 oktober, och redan innan vi nått tidigare års startdatum hade vi sålt för mer än hela förra Julen. Man kan säga att vi blev väldigt glatt överraskade. Vi hade ju egentligen varken lagt mycket tid eller pengar

på förändringen, men ändå hade vi skapat en bättre känsla och en köplust hos våra kunder.

You can easily improve your sales by focusing on inspiring products and shop display. Näasgrängården recently tried out some new methods in our shop in Borås and we were pleasantly surprised by the results.

“We wanted to see if a new approach to the display would make our customers more interested and improve sales”, says Maria Johansson, Product Manager at Näasgrängården. In terms of the display, we envisioned a cleaner look, which gave our brand a more concise image. It is important that our customers can instantly recognise our products, both from the products, the packaging and to a specific shop display design. From packaging to shop-in-shop.

For Maria it was important to approach this from a visual standpoint in order to get consumers to make a purchase. By having a black background and shelving that clearly enhancing the logo on our products, she also made it easier for the customers to spot our products when they entered the store. In addition, we made sure to unpack our products and ensure that the shelves were always stocked.

Furthermore, we started decorating our store for Christmas on October 20th, 3 weeks earlier than the previous year and as a result, we surpassed last year's sale numbers before we'd even reached our previous year's starting date. We didn't actually spend much time or money on these changes, but we saw immediate and real results.

”Genom att fylla på med produkter kontinuerligt, ökade vi försäljningen markant.”

“By continuously restocking our products, we saw a massive increase in sales.”

MARIA JOHANSSON

Produktchef på Näsgrängsgården.

Ansvarig för mässmontrar och skyltmaterial till butik.

Product Manager at Näsgrängsgården.

Exhibition Stall and Store Signage Manager.

”Vi har en vision om ett mer samlat uttryck i butik, där du direkt ser Näsgrängsgården”

“In terms of the display, we envisioned a cleaner look, which gave our brand a more concise image.”

En svart bakgrund förstärker vårt signum och ger ett mer samlat uttryck. Då våra produkter i förhållande till andra varumärken oftast är små och lätt kan försvinna bland allt det andra, blir detta ett sätt att skapa fokus till vår del av butiken. Vi har en tydlig röd tråd i allt vi gör och vi vill såklart gärna hålla den ända fram till slutkonsument. Vi vill att de direkta ska känna att vi står för kvalitet och en gedigen design och att de alltid kan förvänta sig det lilla extra från oss.

Även i skyltfönstret lät vi den svarta bakgrunden förstärka fokus till våra produkter. För dem som har besökt våra mässmontrar så är detta inget nytt för Näsgrängsgården. Även här jobbar vi mycket med gedigna material, sten och trä, samt sobra svarta och grå nyanser i inredningen.

Sammanfattningsvis så är våra bästa tips till alla våra återförsäljare: skapa en shop-in-shop-känsla med svarta hyllor och väggar, fyll på kontinuerligt med produkter så att det alltid känns inspirerande, plocka upp produkterna ur sina förpackningar och sist men inte minst, börja skylta med säsongens produkter i tid.

”En svart bakgrund gör att produkterna syns bättre.”

“A black background makes the products more noticeable.”

The black background enhances our logo and gives our products a cleaner look. Since our products are typically small, we have to make sure that they stand out. We have carefully created a very specific concept to the whole product range and we want to make sure that the consumer can appreciate this. We would like them to recognise the quality of our designs and that they can always expect us to go the extra mile.

The black background also draws attention to our products. We use materials such as stone and wood on our exhibitions stand and choose black and grey nuances in our designs.

In conclusion, the best tips we can give you, our retailers is to create a stand-out display with black shelves and walls, continuously restock the products, unpack one of each item and most importantly, to start decorating the shop a few weeks earlier than you normally would.



”En korg med servetter eller näsdukar i kassan leder ofta till spontanköp”



FLER NYHETER FÖR 2016

1



2



3



6

4



5



Andra nya favoriter för säsongen är vår lilla ljushållare som passar fint helt själv eller fler tillsammans. Dekortomten som grythängare passar också utmärkt till grötskålen. Ett enkelt sätt att ge frukostdukningen julkänsla. Våra pappersnäsdukar och servetter med totemotiv har snabbt blivit efterfrågade produkter.

Another of our favourites this season is the small candle holder. These work just as well individually as they do in a group. The decorative Santa pot hanger look great with our porridge bowls. This is an easy way to make your breakfast more festive. Our Santa themed paper napkins and serviettes have quickly become very popular.



1. 7153 Ljusstake Tomtar H.3,5cm Candle holder Santas H.3.5cm 2. 32101 Näsduk Dekortomten med vänner 21x21cm Tissue Santa High Hat with friends 21x21cm 3. 7731-12 Grythängare Tomten den långa H.8cm Pothanger Tall Santa H.8cm 4. 7052-12 Grythängare Dekortomten H.7,5cm Pothanger Santa High Hat H.7.5cm 5. 32100 Näsduk Tomten den långa med vänner 21x21cm Tissue Tall Santa with friends 21x21cm 6. 34111 Servetter Tomtar 25x25cm Paper napkins Santas 25x25cm 35111 Servetter Tomtar 33x33cm Paper napkins Santas 33x33cm





SWEDISH DESIGNERS®



NÄS GRÄNSGÅRDEN AB - INDUSTRIGATAN 17 - SE-511 62 SKENE - SWEDEN
TEL +46 320 78 71 00 - FAX +46 320 78 71 09
info@naasgransgarden.se - www.naasgransgarden.se